

Do you remember ?

<https://www.youtube.com/watch?v=G5069dndIYk>

Semaine de l'école maternelle 05.02.20

Géraldine MASSE & Margot JACQUART

Textes officiels

B.O n°2 du 26.03.15

Extraits des programmes maternelle 2015 en relation avec LV et diversité linguistique

1. Une école qui s'adapte aux jeunes enfants

1.1. Une école qui accueille les enfants et leurs parents

Pour cela, l'équipe enseignante définit des modalités de relations avec les parents, dans le souci du bien-être et d'une première scolarisation réussie des enfants et **en portant attention à la diversité des familles.**

2. Une école qui organise des modalités spécifiques d'apprentissage

2.2. Apprendre en réfléchissant et en résolvant des problèmes

Quels que soient le domaine d'apprentissage et le moment de vie de classe, il cible des situations, pose des questions ouvertes pour lesquelles les enfants n'ont pas alors de réponse directement disponible.

Mentalement, ils recourent des situations, ils font appel à leurs connaissances, ils font l'inventaire de possibles, ils sélectionnent. Ils tâtonnent et font des essais de réponse. L'enseignant est attentif aux cheminements qui se manifestent par le langage ou en action ; il valorise les essais.

3. Une école où les enfants vont apprendre ensemble et vivre ensemble

La classe et le groupe constituent une communauté d'apprentissage qui établit les bases de la construction d'une citoyenneté respectueuse des règles de la laïcité et ouverte sur la **pluralité des cultures dans le monde.**

3.2. Se construire comme personne singulière au sein d'un groupe

À travers les situations concrètes de la vie de la classe, une première sensibilité aux expériences morales (**sentiment d'empathie**, expression du juste et de l'injuste, **questionnement des stéréotypes**...) se construit. Les histoires lues, contes et saynètes y contribuent... Il est attentif à ce que tous puissent développer leur estime de soi, s'entraider et partager avec les autres.

Domaine 1 : Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions

Le mot « langage » désigne un ensemble d'activités mises en œuvre par un individu lorsqu'il parle, écoute, réfléchit, essaie de comprendre et, progressivement, lit et écrit. L'école maternelle permet à tous les enfants de mettre en œuvre ces activités en mobilisant simultanément les deux composantes du langage :

- Le langage oral : utilisé dans les interactions, en production et en réception, il permet aux enfants de communiquer, de comprendre, d'apprendre et de réfléchir. C'est le moyen de découvrir les caractéristiques de la langue française et **d'écouter d'autres langues parlées.**

Objectifs visés et éléments de progressivité

Comprendre et apprendre

Les moments de **réception** où les enfants travaillent mentalement sans parler sont des activités langagières à part entière que l'enseignant doit rechercher et encourager, parce qu'elles permettent de construire des outils cognitifs : **reconnaître, rapprocher, catégoriser**, contraster, se construire des images mentales à partir d'histoires fictives, relier des événements entendus et/ou vus dans des narrations ou des explications, dans des moments d'apprentissages structurés, traiter des mots renvoyant à l'espace, au temps, etc.

Échanger et réfléchir avec les autres

Les **moments de langage à plusieurs** sont nombreux à l'école maternelle : **résolution de problèmes**, prises de décisions collectives, compréhension d'histoires entendues, etc. Il y a alors argumentation, explication, questions, intérêt pour ce que les autres croient, pensent et savent. L'enseignant commente alors l'activité qui se déroule pour en faire ressortir l'importance et la finalité.

Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique

Dès leur plus jeune âge, les enfants sont **intéressés par la langue ou les langues qu'ils entendent**. Ils font **spontanément et sans en avoir conscience des tentatives pour en reproduire les sons**, les formes et les structures afin d'entrer en communication avec leur entourage.

L'acquisition et le développement de la conscience phonologique

Pour pouvoir lire et écrire, les enfants devront réaliser deux grandes acquisitions : identifier les unités sonores que l'on emploie (...)

Lorsqu'ils apprennent à parler, les enfants reproduisent les mots qu'ils ont entendus et donc les sons de la langue qu'on leur parle. S'il leur arrive de jouer avec les sons, cela se fait de manière aléatoire. À l'école maternelle, ils apprennent à manipuler volontairement les sons, à les identifier à l'oreille donc à les dissocier d'autres sons, à repérer des ressemblances et des différences. Pour pouvoir **s'intéresser aux syllabes et aux phonèmes**, il faut que les enfants se **détachent du sens des mots.**

Éveil à la diversité linguistique

À partir de la moyenne section, ils vont découvrir l'existence de langues, parfois très différentes de celles qu'ils connaissent. Dans des situations ludiques (jeux, comptines...) ou auxquelles ils peuvent donner du sens (DVD d'histoires connues par exemple), ils prennent conscience que la communication peut passer par **d'autres langues que le français : par exemple les langues régionales, les langues étrangères et la langue des signes française (LSF)**. Les ambitions sont modestes, mais les essais que les enfants sont amenés à faire, notamment pour répéter certains éléments, doivent être conduits avec une certaine rigueur.

Découvrir la fonction de l'écrit

L'objectif est de permettre aux enfants de comprendre que les **signes écrits** qu'ils perçoivent valent du langage : en réception, l'écrit donne accès à la parole de quelqu'un et, en production, il permet de s'adresser à quelqu'un qui est absent ou de garder pour soi une trace de ce qui ne saurait être oublié.

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle

- Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.
- Pratiquer divers usages du langage oral : raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue.
- Dire de mémoire et de manière expressive plusieurs comptines et poésies.
- Manifester de la curiosité par rapport à l'écrit.
- Repérer des régularités dans la langue à l'oral en français (**éventuellement dans une autre langue**).
- Manipuler des syllabes.
- Discriminer des sons (syllabes, sons-voyelles : quelques sons-consonnes hors des consonnes occlusives).

Domaine 3 : Agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques

Communiquer avec les autres au travers d'actions à visée expressive ou artistique

Les situations proposées à l'enfant lui permettent de découvrir et d'affirmer ses propres possibilités d'improvisation, d'invention et de création en utilisant son corps. L'enseignant utilise des **supports sonores variés** (musiques, bruitages, paysages sonores...)

Jouer avec sa voix et acquérir un répertoire de comptines et de chansons

Par les usages qu'ils font de leur voix, les enfants construisent les bases de leur future voix d'adulte, parlée et chantée. L'école maternelle propose des situations qui leur permettent progressivement d'en découvrir la richesse, les incitent à dépasser les usages courants en les engageant dans une exploration ludique (chuchotements, cris, respirations, bruits, imitations d'animaux ou d'éléments sonores de la vie quotidienne, jeux de hauteur...).

Affiner son écoute

Les activités d'écoute visent prioritairement à développer la sensibilité, la discrimination et la mémoire auditive. Elles posent aussi les bases de premières références culturelles et favorisent le développement de l'imaginaire. Elles sont constitutives des séances consacrées au chant et aux productions sonores avec des instruments. Les activités d'écoute peuvent faire l'objet de temps spécifiques ritualisés, évolutifs dans leur durée, au cours desquels les enfants découvrent des environnements sonores et des extraits d'œuvres musicales appartenant à **différents styles, cultures et époques**, choisies par l'enseignant.

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle

- Avoir mémorisé un **répertoire varié de comptines et de chansons** et les interpréter de manière expressive.
- Jouer avec sa voix pour explorer des variantes de timbre, d'intensité, de hauteur, de nuance.
- Repérer et reproduire, corporellement ou avec des instruments, des formules rythmiques simples.
- Décrire une image, parler d'un extrait musical et **exprimer son ressenti ou sa compréhension** en utilisant un vocabulaire adapté.
- Proposer des solutions dans des situations de projet, de création, de résolution de problèmes, avec son corps, sa voix ou des objets sonores.

Domaine 5 : explorer le monde

Espace : Découvrir différents milieux

L'enseignant conduit les enfants de l'observation de l'environnement proche (**la classe, l'école, le quartier...**) à la découverte d'espaces moins familiers (campagne, ville, mer, montagne...). **L'observation des constructions humaines** (maisons, commerces, monuments, routes, ponts...) relève du même cheminement. Pour les plus grands, une première approche du paysage comme milieu marqué par l'activité humaine devient possible. Ces situations sont autant d'occasions de se questionner, de produire des images (l'appareil photographique numérique est un auxiliaire pertinent), de rechercher des informations, grâce à la médiation du maître, dans des documentaires, sur des sites Internet. Cette exploration des milieux permet aussi une initiation concrète à une attitude responsable (respect des lieux, de la vie, connaissance de l'impact de certains comportements sur l'environnement...).

À partir des expériences vécues à l'école et en dehors de celle-ci par les enfants de la classe et des occasions qu'il provoque, l'enseignant favorise également une **première découverte de pays et de cultures pour les ouvrir à la diversité du monde**. Cette découverte peut se faire en lien avec une première sensibilisation à la pluralité des langues.

Utiliser des outils numériques

Des projets de classe ou d'école induisant des relations avec d'autres enfants favorisent des expériences de **communication à distance**. L'enseignant évoque avec les enfants l'idée d'un monde en réseau qui peut permettre de parler à **d'autres personnes parfois très éloignées**.

Circulaire de rentrée 2019

- **II. L'acquisition des savoirs fondamentaux par tous les élèves : une priorité nationale**
- **4. Conforter l'enseignement précoce des langues vivantes étrangères**
- Le rapport de Chantal Manes et Alex Taylor, intitulé *Propositions pour une meilleure maîtrise des langues vivantes étrangères, oser dire le monde*, indique que l'apprentissage d'une langue vivante étrangère, en particulier l'anglais, doit débiter précocement. À l'école maternelle, les élèves bénéficient d'un premier éveil à la diversité linguistique, en les exposant à des langues variées, en s'intéressant à la musicalité, à la phonologie et à l'accentuation de la langue. C'est le commencement, pour l'élève, d'un parcours linguistique continu. La recommandation publiée conjointement avec cette circulaire précise les modalités de mise en œuvre de cet éveil aux langues à l'école maternelle et pose les premiers jalons d'un apprentissage structuré fondé sur la régularité de séances courtes d'enseignement. À partir du cours préparatoire, cet enseignement est encadré par les programmes. Il se poursuit tout au long des cycles 2 et 3. Un guide spécifique sera transmis avant la fin de l'année scolaire. Cet engagement pour les langues vivantes sera traduit dans les plans académiques et départementaux de formation.

Visibilité sur l'entrée au Cycle II

Réagir et dialoguer

| Cours préparatoire (Sensibilisation) | Cours élémentaire première année |
|--|--|
| Saluer : utiliser au moins un mot pour dire bonjour. | Saluer : utiliser deux ou trois formules de salutation à différents moments de la journée. |
| Se présenter : répondre aux questions posées en donnant son nom, son âge. | Se présenter : répondre aux questions posées en donnant son nom, son âge, le lieu où l'on vit ; poser les questions correspondantes. |
| Présenter quelqu'un : utiliser une formule adaptée. | Présenter quelqu'un : interroger sur l'identité d'une personne et utiliser une formule adaptée pour répondre. |
| Demander à quelqu'un de ses nouvelles et donner de ses nouvelles : utiliser au moins une formule pour donner de ses nouvelles. | Demander à quelqu'un de ses nouvelles et donner de ses nouvelles : interroger et utiliser deux ou trois formules pour donner de ses nouvelles. |
| Formuler des souhaits : anniversaire, Noël. | Formuler des souhaits : anniversaire, Noël, nouvelle année, Pâques. |
| Utiliser des formules de politesse : prise de congé, remerciement. | Utiliser des formules de politesse : prise de congé, remerciement, étternement. Présenter des excuses : utiliser une formule simple. |
| Répondre à des questions sur des sujets familiers : compter et dénombrer de un à dix, utiliser quelques adjectifs de couleur, quelques mots (animaux, aliments par exemple). | Répondre à des questions et en poser sur des sujets familiers : utiliser des formules simples pour dénombrer, exprimer les goûts, la possession, la localisation, la date et des besoins immédiats (effectuer un choix, donner et recevoir quelque chose). |

Comprendre à l'oral

| Cours préparatoire (Sensibilisation) | Cours élémentaire première année |
|--|--|
| Comprendre les consignes de classe : au moins cinq. | Comprendre les consignes de classe : au moins une dizaine. |
| Comprendre quelques mots familiers et quelques expressions très courantes relatifs à soi-même et à son environnement concret : formules de félicitation, nom et âge donnés par une personne. | Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à soi-même et à son environnement concret : formules de félicitation, nom, âge et lieu d'habitation d'une personne. |
| Suivre le fil d'une histoire très courte avec des aides appropriées : album de littérature de jeunesse adapté à l'âge des élèves. | Suivre le fil d'une histoire courte avec des aides appropriées : album de littérature de jeunesse adapté à l'âge des élèves. |
| Suivre des instructions courtes et simples : au moins une, par exemple, frapper des mains. | Suivre des instructions courtes et simples : trois ou quatre instructions relatives aux gestes et mouvements du corps. |

Parler en continu

| Cours préparatoire (Sensibilisation) | Cours élémentaire première année |
|--|---|
| Reproduire un modèle oral : une phrase extraite d'une comptine, d'un chant, d'une histoire. | Reproduire un modèle oral : court extrait d'une comptine, d'un chant, d'un poème, d'une histoire. |
| Utiliser deux courtes expressions ou phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages pour se décrire : dire son nom et son âge. | Utiliser trois courtes expressions ou phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages pour se décrire : dire son nom, son âge et où l'on habite. |

Mémoriser en Langues Vivantes

Contexte favorable : sécure et bienveillant

ENCODAGE

- Acquisition des informations
- contexte

Contextualiser

STOCKAGE

- Maintien de l'information dans le temps

Décontextualiser

RÉCUPÉRATION

- Restitution de l'information

Recontextualiser

L'encodage : les conditions

Créer un climat
favorable

Solliciter les
différentes
perceptions

Donner du sens
Faire du lien

L'encodage : mémorisation

- Mémoriser collectivement
- Mémoriser individuellement
- En réception et en production

Le stockage : la fixation

S'exercer répéter dans différents contextes

Chain
speaking

Simon
says

Bingo

Memory

Point to

What's
missing

Jeu de
plateau

Objets
cachés

Mime

Le stockage : la fixation

S'exercer répéter dans différents contextes, faire des liens

- Faire des liens entre les albums, les chansons, les comptines, les jeux
- Réactiver les structures syntaxiques et le vocabulaire

La récupération :

Réactiver et transférer

- Réactiver les structures et les mots (grâce à des indices par exemple)
- Transférer ces structures et ces mots dans d'autres situations

Modalités : en grand groupe

- **Rituels** <http://pedagogie-62.ac-lille.fr/maternelle/langues-vivantes/mobiliser-le-langage-dans-toutes-ses-dimensions/la-conduite-de-classe/conduite-de-classe.pdf/view>
- **EPS** (rondes, jeux dansés, jeu collectifs, parcours)
- Albums
- Comptines, chants et virelangues
- Apports culturels

- => **Passation de consignes** <http://pedagogie-62.ac-lille.fr/maternelle/langues-vivantes/mobiliser-le-langage-dans-toutes-ses-dimensions/les-consignes-de-classe/fichiers-mp3-consignes>



Modalités : en petits groupes

- Albums en langues étrangères
- Jeux de plateau et autres
- Espaces jeux (ex : Espace marchande)
- Espace langues

- La production orale

Ressources

Quelques sites intéressants :

- **Pédagogie 62**
- **Eduscol**
- **Primlangue**
- **British Council (Learn English Kids)**
- **CASNAV (Nancy-Metz) traductions audios et écrites des histoires de NARRAMUS en 12 langues**

Propositions d'ateliers

- Albums en langues étrangères et apports culturels
- Jeux de la classe et comptines et jeux de doigts

MERCI POUR VOTRE ATTENTION